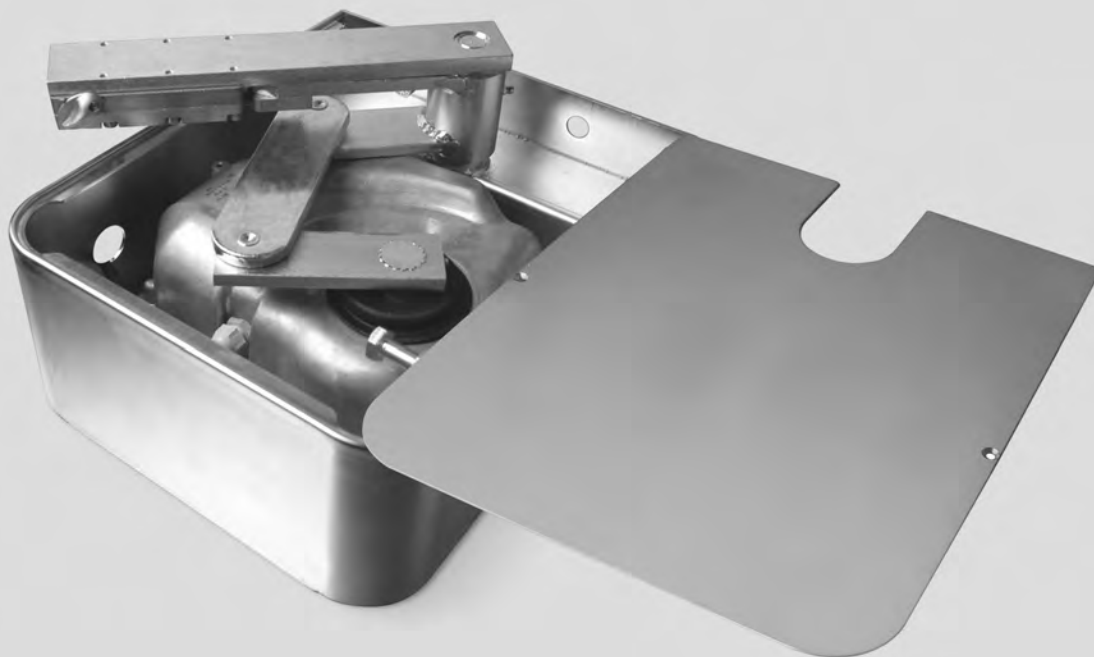


CE

For swing gates



Metro

Instructions and warnings for the fitter

Istruzioni ed avvertenze per l'installatore

Instructions et recommandations pour l'installateur

Anweisungen und Hinweise für den Installateur

Instrucciones y advertencias para el instalador

Instrukcje i uwagi dla instalatora

Instructies en waarschuwingen voor de gebruiker

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
=ISO 9001/2000=

Nice

Ostrzeżenia

Ta instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa podczas instalowania, należy się z nią zapoznać przed rozpoczęciem prac instalacyjnych. Niniejsza instrukcję należy przechowywać w celu ewentualnej, przyszłej konsultacji. Biorąc pod uwagę niebezpieczeństwa, jakie mogą wystąpić podczas instalowania i użytkowania METRO, dla zwiększenia bezpieczeństwa, instalacja musi odpowiadać przepisom, normom i uregulowaniom prawnym. W tym rozdziale są przywołane wszystkie ostrzeżenia ogólne, inne, ważne ostrzeżenia są podane w rozdziałach "3.1 Kontrola wstępna"; "5 Odbiór i uruchomienie do pracy".

Według obowiązujących przepisów europejskich, wykonanie drzwi lub bramy automatycznej musi być zgodne z Dyrektywą 98/37/CE (Dyrektywa Maszyn), a w szczególności musi odpowiadać normom: EN 12445; EN 12453 i EN 12635, które pozwalają na uzyskanie świadectwa zgodności.

Dodatkowe informacje, wytyczne do analiz zagrożeń i Książka Techniczna, są dostępne na: www.niceforyou.com.

- Niniejsza instrukcja jest przeznaczona wyłącznie dla wykwalifikowanego personelu instalującego. Poza załączoną specyfikacją do oderwania dla instalatora, "Instrukcje i ostrzeżenia przeznaczone dla użytkownika siłownika METRO", żadna inna informacja zawarta w niniejszej broszurze nie jest potrzebna dla ostatecznego użytkownika!
- Użycie METRO do innych celów niż przewidziano w niniejszej instrukcji jest zabronione; użycie niezgodne z przeznaczeniem może być powodem niebezpieczeństwa lub wyrządzić szkody ludziom albo rzeczom.
- Przed rozpoczęciem instalowania należy wykonać analizę zagrożeń z wykazem podstawowych warunków bezpieczeństwa, przewidzianych w załączniku I Dyrektywy Maszyn, wskazując odpowiednie rozwiązania jakie należy zastosować.

Przypomina się, że analiza zagrożeń jest jednym z dokumentów składowych "książki technicznej" automatyzacji.

- Należy sprawdzić konieczność zastosowania dodatkowych urządzeń w celu skompletowania automatyzacji z METRO na podstawie istniejących warunków użytkowania i innych, występujących zagrożeń; muszą, na przykład, być wzięte pod uwagę zagrożenia wynikające z uderzenia, zgniecenia, wciągnięcia itp., i inne ogólne zagrożenia.
- Nie wykonywać żadnych zmian na żadnej z części, jeśli nie są przewidziane w niniejszej instrukcji; operacje tego rodzaju mogą jedynie spowodować niewłaściwe działanie; NICE nie bierze odpowiedzialności za szkody powstałe na zmodyfikowanym produkcie.
- Podczas instalowania i użytkowania, należy uważać, aby do wnętrza centrali i innych urządzeń otwartych nie dostały się elementy stałe lub płyny; ewentualnie należy zwrócić się do serwisu technicznego NICE; użytkowanie METRO w takich sytuacjach może spowodować niebezpieczeństwo.
- Automat nie może być użytkowany zanim nie zostanie dopuszczony do pracy, zgodnie z rozdziałem: "5 Odbiór i dopuszczenie do pracy".
- Opakowanie METRO musi być zlikwidowane zgodnie z miejscowymi przepisami.
- Gdy naprawa wykonana według wskazówek umieszczonych w niniejszej instrukcji nie da oczekiwanego efektu, należy skontaktować się z serwisem firmy NICE.
- Po zadziałaniu wyłączników automatycznych lub bezpieczników i przed ich przywróceniem do pierwotnej postaci, należy określić i wyeliminować usterkę.
- **Przed zbliżeniem się do zacisków złączy siłownika METRO odłączyć wszystkie instalacje zasilające;** jeśli urządzenie wyłączające jest niewidoczne z miejsca pracy, należy zawiesić tablicę "UWAGA - PRACE W TOKU".

1) Opis produktu

METRO jest siłownikiem przeznaczonym do automatyzacji jedno lub dwu skrzydłowej bramy.

⚠ Każde inne użytkowanie od powyżej opisanego i w warunkach innych od wskazanych w instrukcji jest zabronione.

METRO działa na energię elektryczną, gdy jest jej brak można odsprzęglić siłownik właściwym kluczem i otworzyć ręcznie.

2) Instalowanie

2.1) Kontrola wstępna

Przed przejściem do instalowania sprawdzić czy struktura jest właściwa, czyli, w innych słowach, odpowiada aktualnie obowiązującym normom i sprawdzić czy:

- przy otwieraniu i zamykaniu bramy nie ma punktów nadmiernego tarcia;
- brama jest wyważona, czyli zatrzymana w jakimkolwiek punkcie nie porusza się
- brama porusza się cicho i płynnie;
- miejsce gdzie ma być zamocowany siłownik jest bezpieczne i odpowiednie dla pracy montera;

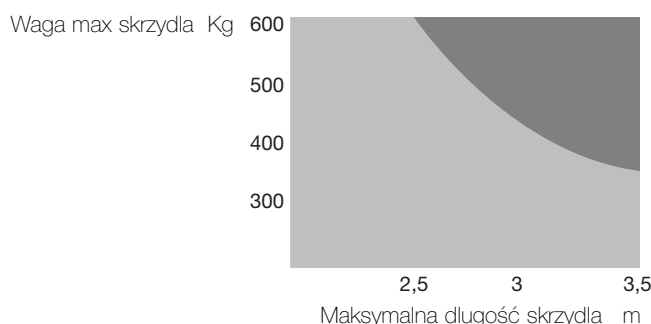
- opakowanie jest w integralnym
- Zweryfikować, czy miejsce na zainstalowanie siłownika jest odpowiednie dla wymiarów jego obudowy (**rys 1**)
- posiada zderzak krańcowy przy zamykaniu jak i otwieraniu.

⚠ Przypominamy, że METRO jest urządzeniem napędowym do bramy (jedno lub dwu skrzydłowej), wydajnym i pewnym, ale nie usuwa wad spowodowanych błędnym zainstalowaniem czy źle wykonanymi czynnościami konserwacyjnymi.

2.2) Ograniczenia w użytkowaniu

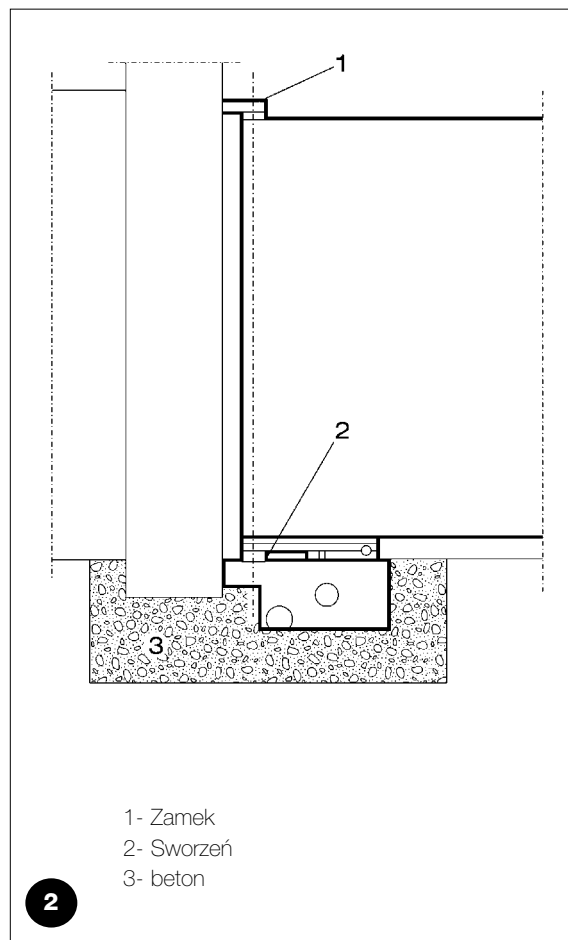
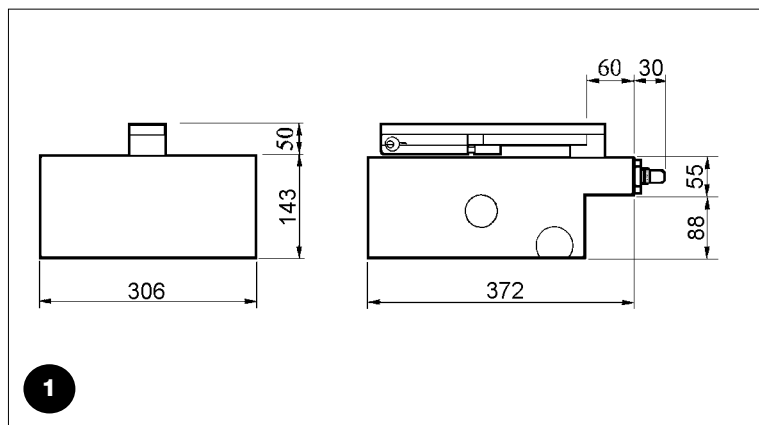
Forma, wysokość bramy (np. ślepa) i warunki klimatyczne (np. Silny wiatr) mogą zmniejszyć nawet znacznie wskazane w tabeli wartości.

* Jeśli każde skrzydło bramy jest dłuższe od 2,5 m zaleca się zainstalowania zamka elektrycznego (PLA10 lub PLA11).



3) Przymocowanie

3.1) Wymiary gabarytowe i wykonanie skrzynki fundamentowej

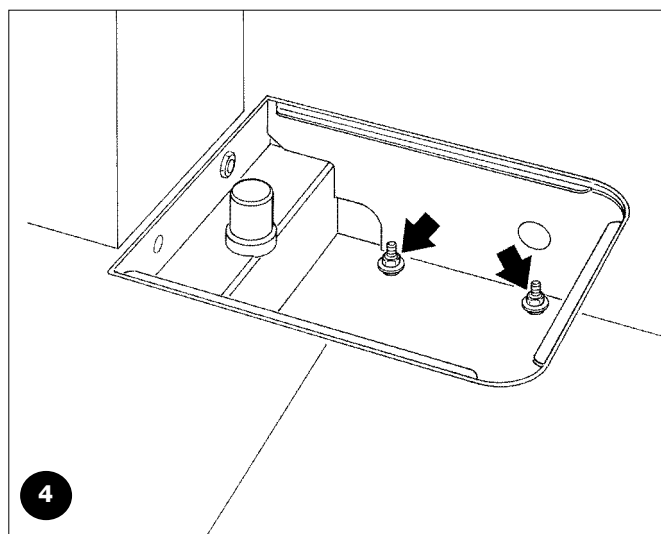
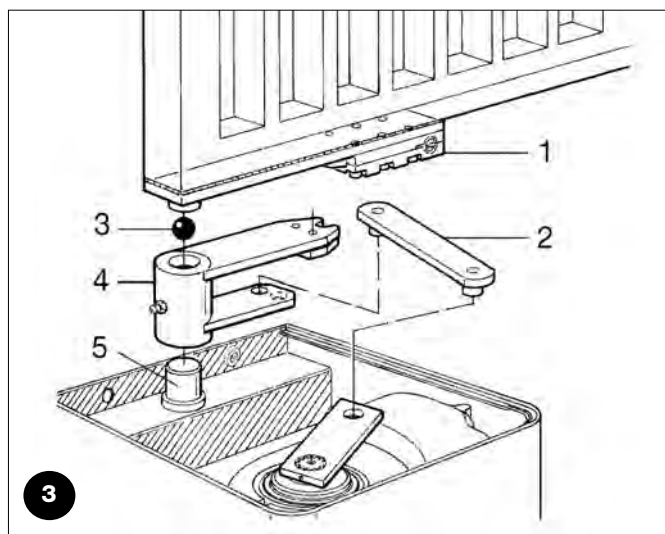


- 1 Na podstawie wymiarów gabarytowych wykopać dołek na fundamenta (patrz paragraf 4), zaplanować także kanał na odpływ wody.
- 2 Przymocować do skrzyni część na zderzak (patrz paragraf 4) według instrukcji wskazanych na rysunku tak, aby nie popełnić błędu przy mocowaniu.
- 3 Włożyć skrzynkę do dołka tak, aby sworzeń ustawiony był w linii z zamkiem (rys. 2)
- 4 Zaplanować przejście kanałika na przewody elektryczne i jeden na drenaż wody.
- 5 Zalać skrzynkę cementem i sprawdzić ustawienie poziomnicą.
- 6 Założyć na sworzeń skrzyni listwa sterująca odblokady uprzednim podłożeniem odstręzionej kulki.
- 7 Oprzeć skrzydło bramy na dźwigni odblokady odblokady przyspawać solidnie.
- 8 Posmarować smarownicą.

- 1- Zamek
- 2- Sworzeń
- 3- beton

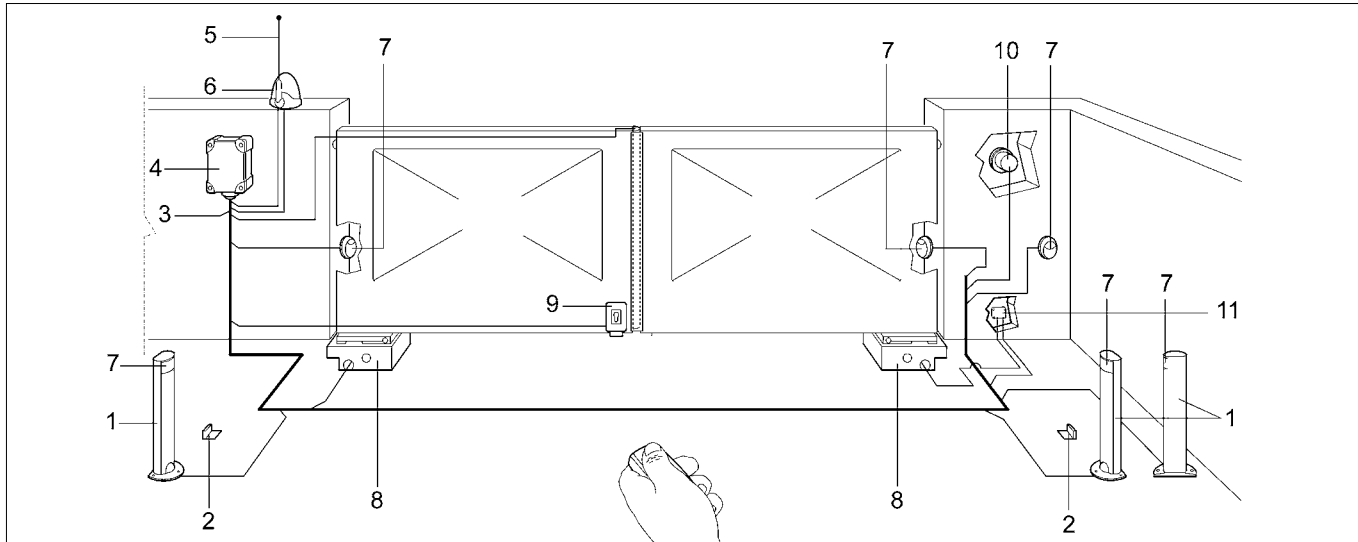
3.2) Instalowanie siłownika METRO

- 1 Odkręcić nakrętki i podkładki tak jak pokazano na rysunku po prawej stronie (rys. 4).
- 2 Umieścić siłownik wewnątrz skrzyni i sprawdzić, aby została ona dobrze włożona.
- 3 Zainstalować zderzak wyłącznika krańcowego zamykania we właściwym otworze (paragraf 4).
- 4 Zablokować siłownik z podkładkami grower i 4 nakrętki samoblokującej znajdujące się w skrzyni z akcesoriami.
- 5 Połączyć z dźwignią złączeniową (2) z siłownikiem do bramy (rys. 3).



- 1 Dźwignia do odblokady
- 2 Dźwignia złączeniowa
- 3 Kula
- 4 Listwa sterująca
- 5 Sworzeń

3.3) Typowa instalacja



- | | | |
|---|------------------------------|--|
| 1 Kolumna na fotokomórki | 5 Antena | 9 Elektrozamek pionowy. |
| 2 Para zderzaków przy otwieraniu | 6 Lampa ostrzegawcza | 10 Selektor kluczowy lub klawiatura numeryczna |
| 3 Linia 230V | 7 Fotokomórka | 11 Skrzynka rozdzielcza (niedostarczona) |
| 4 Tablica sterująca (centralka elektryczna) | 8 Skrzynka z akuatorem METRO | |

3.4) Połączenia elektryczne

Dla ME3000 i ME3010 połączyć przewody następująco:

- Czarny = Faza "otwiera"
- Brazowy = Faza "zamyka"
- Niebieski = Wspólny
- Żółto/zielony = ⊕

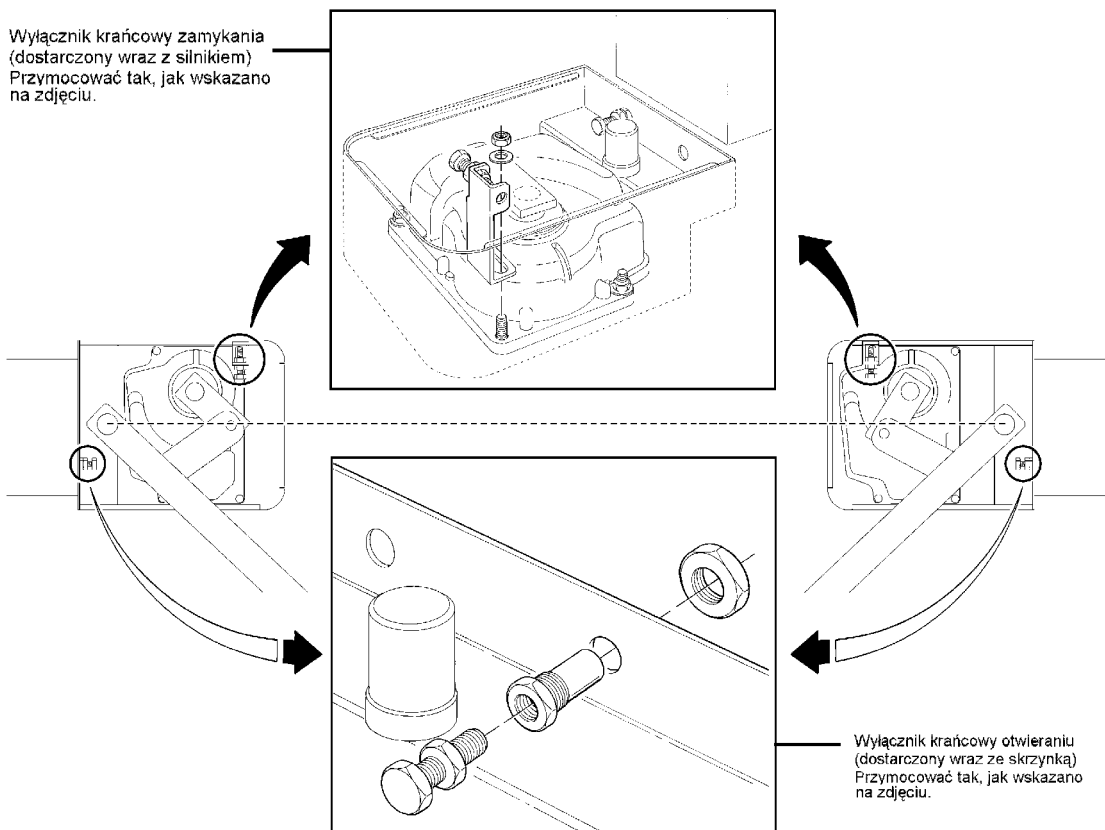
Dla ME3024 połączyć przewody następująco:

- Niebieski = Zasilenie silnika
- Brazowy = Zasilenie silnika
- Czarny = Enkoder
- Szary = Enkoder
- Żółto/zielony = ⊕

⚠ Silniki posiadają jedne 2 metrowy przewód.

ZABRANIA SI wykonywać przedłużeń wewnątrz skrzyni, ewentualne połączenia wykonać w odpowiedniej skrzynce rozdzielczej (niedostarczona), co jest bardzo ważne dla utrzymania bezpieczeństwa instalacji.

4) Ustawienie wyłączników granicznych



5) Próby odbiorcze i rozruch.

Próby odbiorcze całej automatyki muszą być wykonane przez doświadczony i wykwalifikowany personel, który weźmie na siebie odpowiedzialność za wykonanie swojej pracy i świadomy jest ewentualnego niebezpieczeństwa.

Odbiór METRO wykonać według poniższej procedury:

- zamknąć bramę;
- odciąć zasilanie od centrali;
- Zablokować siłownik tak, jak podano w paragrafie "Odblokowanie i ruch ręczny" (odblokada na klucz i dźwignią) w rozdziale "Instrukcje i ostrzeżenia przeznaczone dla użytkownika siłownika METRO".
- otworzyć całkowicie ręcznie bramę;
- sprawdzić, czy podczas otwierania nie występują tarcia;

- sprawdzić, czy po zatrzymaniu w jakimkolwiek punkcie brama nie poruszy się;
- sprawdzić funkcjonowanie zabezpieczeń i stan zderzaków mechanicznych;
- sprawdzić czy połączenia są ściśnięte do oporu; wyczyścić wnętrze skrzyni i sprawdzić czy spust wody funkcjonuje prawidłowo;
- po wykonaniu wszystkich kontroli ponownie zablokować siłownik i podłączyć zasilanie centrali;
- METRO nie posiada urządzenia do regulacji momentu dlatego też taka regulacja zostanie wykonana przez centralę sterującą; zmierzyć siłę uderzenia według normy EN12453 i EN12445.

6) Konserwacja

Siłownik METRO nie wymaga specjalnych czynności konserwacyjnych, a przewidziana kontrola co sześć miesięcy gwarantuje dłuższą żywotność siłownika i bezpieczne funkcjonowanie systemu.

Czynności konserwacyjne polegają na powtórzeniu procedury prób odbiorczych.

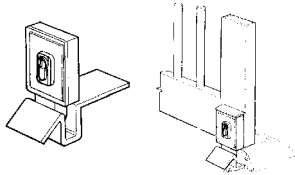
6.1) Likwidacja

Siłownik METRO wykonany jest z różnych surowców i utylizację poszczególnych elementów wykonać według aktualnie obowiązujących norm prawnych. Automatyka nie posiada części, które są zagrożeniem dla środowiska oraz nie istnieje żadne niebezpieczeństwo z nią związane.

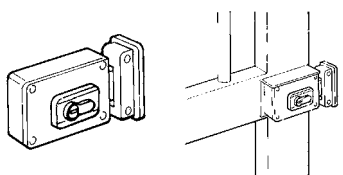
Należy pogrupować poszczególne elementy według surowców (części elektryczne, aluminium, plastik, itp.).

7) Akcesoria na życzenie

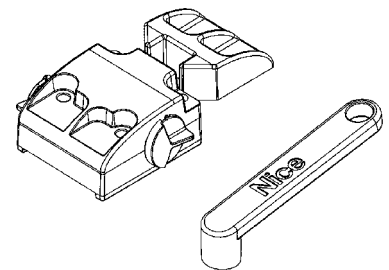
PLA10 Elettrozamek 12 Vca pionowy



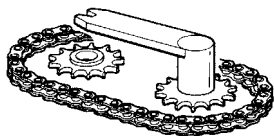
PLA11 Elettrozamek 12 Vca poziomy



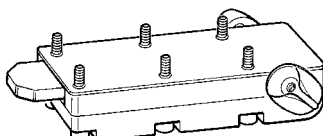
MEA3 Odblokada z dźwignią



MEA1 Urządzenie otwierające na 360°



MEA2 Odblokada na zamek



8) Dane techniczne

W celu ulepszenia swoich produktów, Nice S.p.A. zastrzega sobie prawo zmiany charakterystyk technicznych w jakimkolwiek momencie i bez uprzedzenia, utrzymując jednak funkcjonalność i przeznaczenie wyrobu.

Wszystkie charakterystyki techniczne tutaj podane odnoszą się do temperatury otoczenia 20°C (±5°C).

Modele i dane techniczne

	Jednostka miary	ME3000	ME3010	ME3000L	ME3000/110	ME3024
Zasilanie	(Vac-Hz)	230V-50Hz	230V-50Hz	230V-50Hz	110V-60Hz	
	(Vdc)					24
Prąd absorbowany	(A)	1.2	1.2	1.3	2.4	5
Moc absorbowana	(W)	250	250	300	250	120
Wbudowany kondensator	(uF)	10	10	10	30	
Stopień zabezpieczenia	(IP)	67	67	67	67	67
Prędkość	(Rpm)	1.14	1.14	0.8	1.4	1.4
Moment	(Nm)	300	300	250	300	250
Temperatura pracy	(°C Min/Max)	-20 ÷ +50°	-20 ÷ +50°	-20 ÷ +50°	-20 ÷ +50°	-20 ÷ +50°
Termo zabezpieczenie	(°C)	140	140	140	140	
Cykl pracy	(%)	30	40	30	30	80
Waga	(Kg)	11	11.5	11	11	11

Gratulujemy wyboru automatyki firmy Nice!

Nice S.p.A. produkuje elementy do automatyzacji bram, drzwi, bram rolowanych, rolet i markiz: siłowniki, centrale sterujące, piloty, lampy ostrzegawcze, fotokomórki i akcesoria

Firma Nice stosuje w swoich produktach wyłącznie surowce wysokiej jakości i, z powołania, poszukuje nowych rozwiązań innowacyjnych maksymalnie ułatwiających użytkowanie tych urządzeń. Elementy te są technicznie wysokiej jakości, estetyczne i z dokładnie opracowaną ergonomią; z zestawu produktów Nice wasz instalator z pewnością wybierze produkt, który najbardziej odpowiada waszym wymaganiom. Wasza automatyka nie jest produktem firmy Nice, ale jest dziełem sztuki zrealizowanym w wyniku wieloletnich analiz, obliczeń, wyboru surowców, a realizacja tej instalacji powierzona jest waszemu instalatorowi.

Każda automatyka jest jedyna w swoim rodzaju. Gdy wasz instalator posiada wystarczające doświadczenie i niezbędną wiedzę do jej wykonania to automatyka na pewno będzie odpowiadała waszym wymaganiom, będzie trwała i niezawodna, a przede wszystkim będzie wykonana zgodnie z aktualnie obowiązującymi normami prawnymi.

Automatyka jest wygodnym rozwiązaniem, posiada funkcjonalny system zabezpieczający i gdy jest zadbane będzie wam służyć wiele lat.

Gdy automatyka spełnia wasze wymagania w zakresie bezpieczeństwa i zgodnie z normami prawnymi nie znaczy to, że nie istnieją inne niebezpieczeństwa. Mogą się bowiem utworzyć sytuacje niebezpieczne spowodowane nieodpowiedzialnym i błędnym użytkowaniem. Dlatego też chcemy przekazać wam użyteczne wskazówki w celu uniknięcia takich niekorzystnych sytuacji:

• **Przed pierwszym uruchomieniem automatyki**

należy poprosić instalatora o dokładne przedstawienie ewentualnych niebezpieczeństw. Przeczytać **instrukcję i ostrzeżenia dla instalatora**, którą wam przekazał. Należy przechowywać instrukcje w celu możliwych późniejszych konsultacji i przekazać ją ewentualnemu następnemu użytkownikowi bramy.

• **Wasz automat jest maszyną, która dokładnie wykonuje wasze polecenia;**

niewłaściwe lub nieuprawnione użycie może stać się niebezpieczne: nie sterujcie ruchem bramy, jeśli w jej pobliżu znajdują się osoby, zwierzęta lub przedmioty.

• **Dzieci:** automatyka gwarantuje wysoki stopień bezpieczeństwa. Zatrzymuje ruch, gdy jej system zabezpieczający odczyta obecność osób lub rzeczy i gwarantuje uaktywnienie tego systemu w sposób pewny i przewidziany. Bezpieczniej jednak jest zabronić dzieciom bawienia się w pobliżu automatyki jak również pozostawionymi bez nadzoru pilotami, aby uniknąć nieumyślnego włączenia: **to nie zabawka!**

• **Usterki:** Gdy zauważy się jakiegokolwiek niewłaściwe zachowanie automatyki należy odłączyć od niej zasilanie elektryczne i wysprzęglić ręcznie. Nie próbujcie sami wykonać jakiegokolwiek naprawy, lecz zwróćcie się o pomoc do waszego zaufanego instalatora: wezwać uprawnionego instalatora: brama może funkcjonować również bez automatyki.

• **Czynności konserwacyjne.** Automat, jak każda maszyna, wymaga okresowych czynności konserwacyjnych, co gwarantuje jej bezpieczne i długoletnie funkcjonowanie. Uzgodnić z waszym instalatorem program okresowych przeglądów konserwacyjnych. Firma Nice poleca, aby przeglądy wykonywać co sześć miesięcy, ale zależy to też od intensywności użytkowania. Wszelkie czynności związane z kontrolą, konserwacją czy naprawą zlecić tylko wykwalifikowanemu technikowi.

• Nawet jeśli uważacie że potraficie, nie modyfikujcie urządzenia i parametrów programowania oraz nie regulujcie automatyki: należy to do waszego instalatora

• Kontrola końcowa, okresowe przeglądy i ewentualne naprawy mają być udokumentowane przez osobę wykonującą te czynności: dokumenty te ma przechowywać właściciel instalacji.

• **Złomowanie.** Po zakończeniu okresu użytkowania automatyki dopilnujcie, aby likwidacja została przeprowadzona przez wykwalifikowany personel i aby materiały zostały poddane recyklingowi lub utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.

• **W wypadku uszkodzenia lub braku zasilania.**

Oczekując na przybycie instalatora (lub na powrót energii elektrycznej oraz gdy instalacja nie posiada akumulatorów awaryjnych) urządzenie może być uruchamiane ręcznie, czyli jak każde inne urządzenie nieautomatyczne. Wysprzęglić urządzenie ręcznie: ta czynność jest jedyną czynnością, którą może wykonać użytkownik. Jest to funkcja dokładnie opracowana przez firmę Nice w celu ułatwienia jej obsługi bez stosowania narzędzi i wysiłku fizycznego.

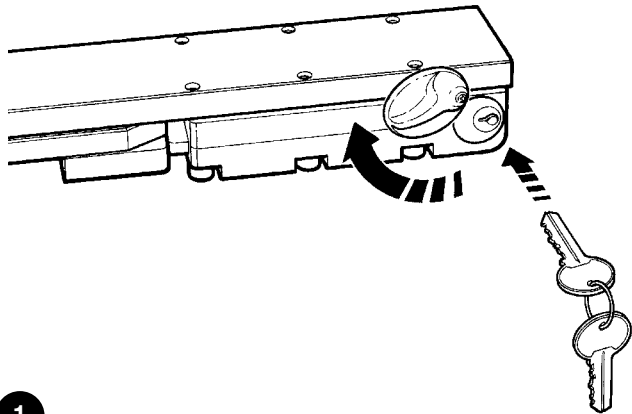
Ruch ręczny (odblokada na klucz i z dźwignią)

Czynności ręczne należy wykonać w wypadku braku prądu lub w wypadku zaistnienia awarii urządzenia.

Odblokada na KLUCZ typu MEA2 (rys. 1)

- A Obniżyć pokrywkę zamku tak, jak wskazano na rysunku.
- B Włożyć klucz i przekręcić o 90° w kierunku ruchu wskazówek zegara.
- C Ręcznie otworzyć skrzydło (rys. 3).

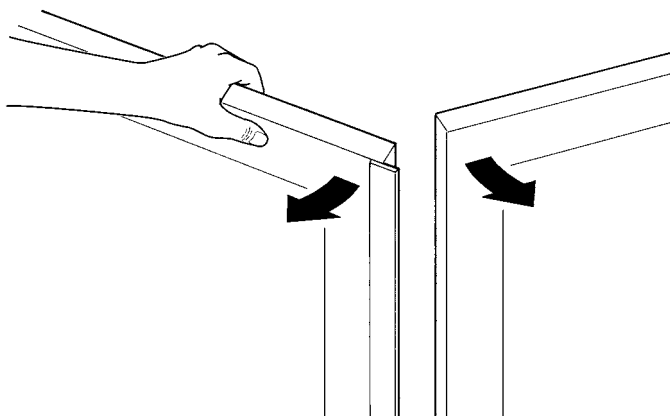
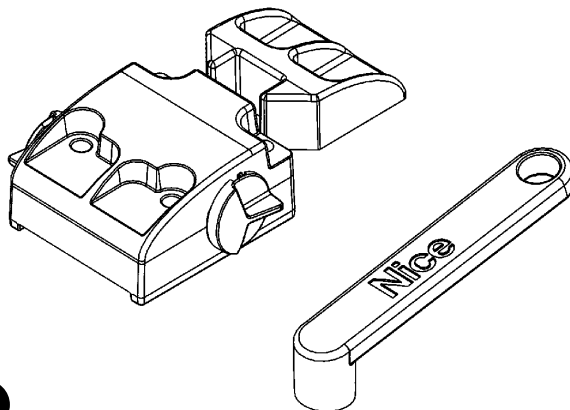
⚠ Funkcjonowanie automatyczne przywróci przy pierwszym ruchu elektrycznym.



Odblokada z dźwignią typu MEA3 (rys. 2)

- A Obniżyć pokrywkę zamku tak, jak wskazano na rysunku.
- B Włożyć dźwignię i przekręcić o 90° w kierunku ruchu wskazówek zegara.
- C Ręcznie otworzyć skrzydło (rys. 3).

⚠ Funkcjonowanie automatyczne przywróci przy pierwszym ruchu elektrycznym.



Bent u tevreden? Indien u in uw huis nog een nieuwe automatiseringsinstallatie zou willen, kunt u zich, wanneer u zich tot dezelfde installateur en Nice wendt, van de adviezen van een specialist en de meest geavanceerde producten op de markt verzekeren. Het resultaat: een automatisering die het best functioneert en een maximale compatibiliteit met de andere automatiseringen heeft.

Wij bedanken u voor het lezen van deze aanbevelingen, en wij hopen dat u veel plezier van uw nieuwe installatie zult hebben: wend u voor elke vraag, nu of in de toekomst, vol vertrouwen tot uw installateur.

Dichiarazione di conformità Declaration of Conformity

Dichiarazione CE di conformità secondo Direttiva 98/37/CE, Allegato II, parte B (dichiarazione CE di conformità del fabbricante)
according to Directive 98/37/EC, Annex II, part B (CE declaration of conformity by manufacturer)

Numero 134/ME Revisione: 4
Number Revision

Il sottoscritto Lauro Buoro in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto
The undersigned Lauro Buoro, managing director, declares under his sole responsibility that the following product:

Nome produttore: NICE s.p.a.
Manufacturer's name

Indirizzo: Via Pezza Alta 13, 31046 Z.I. Rustignè, Oderzo (TV) Italia
Address

Tipo: Attuatore elettromeccanico "METRO" per cancelli a battenti
Type Electromechanical gearmotor for swing gates

Modello: ME3024, ME3000, ME3000L, ME3000/110, ME3010
Model

Accessori: MEA1, MEA2, MEA3, PLA10, PLA11
Accessories

Risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie:
Satisfies the essential requirements of the following Directives

98/37/CE (ex 89/392/CEE) DIRETTIVA 98/37/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 22 giugno 1998 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alle macchine
DIRECTIVE 98/37/CE COUNCIL of June 22, 1998, for the harmonisation of the legislations of member States regarding machines

Come previsto dalla direttiva 98/37/CE si avverte che non è consentita la messa in servizio del prodotto sopra indicato finché la macchina, in cui il prodotto è incorporato, non sia stata identificata e dichiarata conforme alla direttiva 98/37/CE.
As specified in the directive 98/37/CEE use of the product specified above is not admitted until the machine on which it is mounted has been identified and declared as conforming to the directive 98/37/CEE.

Inoltre il prodotto risulta conforme a quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie, così come modificate dalla Direttiva 93/68/CEE del consiglio del 22 Luglio 1993:
Furthermore, the product complies with the specifications of the following EC directives, as amended by the directive 93/68/CEE of the Euro-pean Council of 22 July 1993:

73/23/CEE DIRETTIVA 73/23/CEE DEL CONSIGLIO del 19 febbraio 1973 concernente il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione
73/23/ EEC DIRECTIVE 73/23/EEC OF THE COUNCIL of February 19, 1973 for the harmonisation of the legislations of member States regarding electrical equipment designed to be used within certain voltage limits

89/336/CEE DIRETTIVA 89/336/CEE DEL CONSIGLIO del 3 maggio 1989, per il riavvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica
89/336/ EEC DIRECTIVE 89/336/EEC OF THE COUNCIL of May 3, 1989, for the harmonisation of the legislations of member States regarding electromagnetic compatibility

Oderzo, 3 settembre 2004
Oderzo, 3 september 2004


Amministratore Delegato
Managing Director
Lauro Buoro



 **Nice SpA**
Oderzo TV Italia
Tel. +39.0422.85.38.38
Fax +39.0422.85.35.85
info@niceforyou.com

 **Nice Padova**
Sarmeola di Rubano PD Italia
Tel. +39.049.89.78.93.2
Fax +39.049.89.73.85.2
infopd@niceforyou.com

 **Nice Roma**
Roma Italia
Tel. +39.06.72.67.17.61
Fax +39.06.72.67.55.20
inforoma@niceforyou.com

 **Nice France**
Buchelay
Tel. +33.(0)1.30.33.95.95
Fax +33.(0)1.30.33.95.96
info@fr.niceforyou.com

 **Nice Rhône-Alpes**
Decines Charpieu France
Tel. +33.(0)4.78.26.56.53
Fax +33.(0)4.78.26.57.53
infoyon@fr.niceforyou.com


 **Nice France Sud**
Aubagne France
Tel. +33.(0)4.42.62.42.52
Fax +33.(0)4.42.62.42.50
infomarseille@fr.niceforyou.com

 **Nice Belgium**
Leuven (Heverlee)
Tel. +32.(0)16.38.69.00
Fax +32.(0)16.38.69.01
info@be.niceforyou.com

 **Nice España Madrid**
Tel. +34.9.16.16.33.00
Fax +34.9.16.16.30.10
info@es.niceforyou.com

 **Nice España Barcelona**
Tel. +34.9.35.88.34.32
Fax +34.9.35.88.42.49
info@es.niceforyou.com

 **Nice Polska**
Pruszków
Tel. +48.22.728.33.22
Fax +48.22.728.25.10
info@pl.niceforyou.com

 **Nice UK**
Chesterfield
Tel. +44.87.07.55.30.10
Fax +44.87.07.55.30.11
info@uk.niceforyou.com

 **Nice China**
Shanghai
Tel. +86.21.575.701.46
Fax +86.21.575.701.44
info@cn.niceforyou.com

COMPANY
WITH QUALITY SYSTEM
CERTIFIED BY DNV
= ISO 9001/2000 =